

# Refranes conocidos en inglés

REFRÁN	TRADUCCIÓN LITERAL	SIGNIFICADO	VERSIÓN EN ESPAÑOL
<i>A stitch in time saves nine</i>	Una puntada a tiempo ahorra nueve	Arreglar algo a tiempo evita mayores problemas	Más vale prevenir que lamentar
<i>Where there's smoke, there's fire</i>	Cuando hay humo, es que hay fuego	Si hay rumores de algo, es que una verdad se asoma	Cuando el río suena es porque agua lleva
<i>A word is enough to the wise</i>	Una palabra es suficiente para el sabio	Las personas inteligentes no necesitan muchas explicaciones	Al buen entendedor, pocas palabras
<i>Birds of a feather flock together</i>	Pájaros del mismo plumaje hacen rebaño juntos	Las personas con los mismos intereses suelen juntarse	Dios los cría y ellos se juntan
<i>Every cloud has a silver lining</i>	Cada nube tiene un rayo de luz	Los problemas suelen venir con algo de esperanza	No hay mal que por bien no venga
<i>The early bird catches the worm</i>	El pájaro que madruga atrapa un gusano	Quien está preparado aprovecha la oportunidad	Al que madruga, Dios lo ayuda
<i>All that glitters is not gold</i>	No todo lo que brilla es oro	No todo lo que tiene buena apariencia es realmente bueno	[La versión en español es literal]
<i>It's always darkest before the dawn</i>	Siempre es más oscuro antes del amanecer	Los problemas lucen más graves cuando están a punto de resolverse	Después de la tormenta, siempre brilla el sol
<i>A bird in the hand is worth two in the bush</i>	Un pájaro en la mano vale más que dos en los arbustos	Es mejor tener algo seguro que arriesgarse a más y no tener nada	Más vale pájaro en mano que ciento volando
<i>All cats are gray in the dark</i>	Todos los gatos son grises en la oscuridad	En la confusión cualquier respuesta parece buena	De noche todos los gatos son pardos